Adoucisseur d'eau de série R

Guide d'installation et mode d'emploi

(S'il vous plaît conserver pour référence ultérieure)

Rainfresh®

Si l'article vous cause un problème, ne retournez pas au magasin. **Appelez-nous !** La plupart des problèmes peuvent être résolus par téléphone.

Assistance-clients : 1 800 667-8072
Lundi au vendredi de 8 h à 17 h HE
www.rainfresh.ca

TABLE DES MATIÈRES

A. Fiche technique 2
B. Le fonctionnement de l'adoucisseur 2
C. Précautions de sécurité 2
D. Installation 3
  a. Exigences électriques 3
  b. Déballage de l'unité 3
  c. Plomberie 4
  d. Programmation 6
    i. Programmation de niveau 1 7
    ii. Programmation de niveau 2 10
    iii. Régénération manuel 12
E. Autres caractéristiques 12
F. Entretien 12
G. Dépannage 13
H. Liste des pieces 14
I. Garantie 16

Certifié par IAPMO R & T contre CSA B483.1 et NSF / ANSI 44.

A. Fiche technique

Numéro de modèle →	33R	44R
Quantité de résine haute capacité	0,88 ft³	1,06 ft³
Type de résine	résine adoucissante de cation à grande capacité	
Débit nominal de service (GPM)	10,5	11,9
Chute de pression au débit nominal (psi)	12,0	15,0
Capacité du système (grains)	10263 @ 2,64 lbs	14456 @ 3,18 lbs
Efficacité (grains de sel / lb)	3887	4543
Débit Max à égoutter (GPM)	2,4	2,4
Pression de travail	Min 20 psi – Max 125 psi*	
Température de fonctionnement	Min 39 – Max 100°F	
Tension	110V AC	

* Remarque: Installez le régulateur de pression et l'antibélier si la pression dépasse la pression nominale à tout moment.

Le fabricant se réserve le droit d'améliorer ses produits, ce qui peut modifier les spécifications et les descriptions énoncées aux présentes, sans obligation de modifier les produits déjà fabriqués ou de noter le changement.

Ces adoucisseurs sont conformes aux normes NSF/ANSI 44 quant aux énoncés de rendement spécifique vérifiés et prouvés par les données de test. Ces modèles sont à efficacité nominale. La classification d'efficacité n'est valide qu'à la dose de sel spécifiée et au débit maximal. Ils ont une caractéristique de régénération initiée par la demande (R.I.D.) respectant les spécifications de performance spécifiques conçue pour minimiser le volume de sel régénérant et d'eau utilisée dans leur exploitation. Ces adoucisseurs ont une classification d'efficacité de non moins que 3 350 grains de dureté totale par lb de sel (basé sur le chlorure de sodium) et ne produiront pas plus de sel que leur classification indiquée. L'efficacité nominale de sel est mesurée en laboratoire décrite dans la norme AA NSF/ANSI. Ces tests représentent l'efficacité maximale possible que les systèmes peuvent atteindre. L'efficacité opérationnelle est l'efficacité actuelle après l'installation du système. Cette efficacité est normalement moindre que l'efficacité causée par des facteurs d'application individuels incluant la dureté de l'eau, l'utilisation de l'eau et autre contaminants réduisant la capacité de l'adoucisseur.

Exigences de qualité de l'eau d'alimentation : Fer < 0,5 ppm ; manganèse < 0,05 ppm ; turbidité < 1 UTN ; chlore libre < 0,5 ppm ; sulfure d'hydrogène – aucune ; matières organiques – aucune. Si l'eau d'alimentation ne répond aux normes susmentionnées, communiquez avec Rainfresh pour obtenir des conseils sur les traitements additionnels requis.

B. Le fonctionnement de l'adoucisseur

Votre adoucisseur Rainfresh adoucit l'eau en faisant appel à un procédé appelé échange d'ions. Lorsque l'eau dure passe dans l'appareil, les minéraux qui causent la dureté de l'eau, comme le calcium et le magnésium, sont captés par la résine, qui libère alors dans l'eau une quantité équivalente d'ions de sodium. L'adoucisseur passe à la régénération automatique lorsque la résine a épuisé sa capacité d'échange ionique. La première étape de la régénération est le lavage à contrecourant qui élimine les sédiments, la rouille et autres particules qui pourraient s'être accumulés dans la résine. La résine est ensuite exposée à une solution saturée en sel qui évacue les ions d'eau dure et recharge la résine d'ions de sodium. Il passe ensuite par un rinçage final et remplit le réservoir de sel avec de l'eau pour la prochaine régénération. Après que l'installation est complétée, il vous suffit de programmer l'appareil pour que la régénération soit déclenchée automatiquement. Vous devez simplement vous assurer qu'il y a toujours du sel dans le réservoir de l'adoucisseur.

C. Précautions de sécurité

- Suivez tous les règlements provinciaux / étatiques et locales.
- Manipuler le filtre avec précaution. Ne le reposer pas sur son côté, tourner à l'envers, laisser tomber ou glisser.
- Cet adoucisseur utilise du sel (chlorure de sodium) pour se régénérer. Les personnes suivant un régime restreint en sodium doivent considérer le sodium ajouté comme faisant partie de leur apport global. Le chlorure de potassium peut être utilisé comme alternative dans de telles situations. Veuillez consulter le support technique de Rainfresh.
- Installez un régulateur et un antibélier si la pression risque de dépasser la pression nominale. **Remarque :** Si la pression est supérieure à 80 lb/po2 pendant la journée, il est fort probable qu'elle excède la pression nominale durant la nuit.
- N'utilisez pas l'adoucisseur pour traiter une eau qui n'est pas microbiologiquement saine sans en assurer une désinfection adéquate avant ou après l'appareil. Pour désinfecter l'eau, installez un système d'eau potable Rainfresh ou un système de désinfection aux UV Rainfresh.
- Cet appareil ne doit être utilisé que pour adoucir de l'eau froide.
- N'utilisez que du ruban au Téflon MD pour assurer l'étanchéité des raccords de l'adoucisseur. **N'UTILISEZ PAS de pâte à joint ni de scellant chimique**.

- Si les tuyaux sont utilisés pour effectuer la mise à la terre du système électrique, installez un fil de raccordment en cuivre (calibre 4) pour contourner l'adoucisseur.
- **Votre adoucisseur craint le gel**. Videz-le si la température risque de descendre sous le point de congélation.
- REMARQUE : si vous utilisez des raccords à souder, N'UTILISEZ PAS le chalumeau à proximité des raccords d'entrée et de sortie de l'adoucisseur. Soudez tous les joints avant de raccorder les tuyaux à l'adoucisseur.
- NE SERREZ PAS TROP LES RACCORDS EN MÉTAL sur ceux de l'appareil.
- Assurez-vous de bien suivre tous les règlements en vigueur dans votre région.
- Cet appareil utilise du sel d'adoucisseur (non compris) que vous pouvez acheter chez de nombreux détaillants.
- Installez l'adoucisseur sur une surface plane et de niveau. N'utilisez pas de cales pour niveler l'adoucisseur, car le poids de l'eau et du sel pourrait casser le boîtier de l'appareil.
- L'adoucisseur, étant très lourd, devrait toujours être déplacé par au moins deux adultes pour éviter des blessures, notamment au dos.
- Prévoyez un dégagement suffisant autour du réservoir à sel afin d'en faciliter le remplissage.

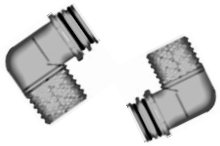
D. INSTALLATION

Exigences électriques

- La vanne de commande automatique nécessite une alimentation constante - 120V / 60 Hz AC. Nous recommandons un GFI (défaut à la terre rupteur) sortie dans les 5 pieds du adouccisseur. Des rallonges ne sont pas recommandés.
- Si les conduites d'eau sont utilisés à la masse du système électrique, vous devez installer un fil de raccordement à travers l'unité de adoucisseur.

Déballage de l'unité : L'unité comprend:

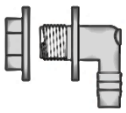
1) Réservoir d'adoucisseur avec vanne de commande et soupape de dérivation



2) Raccords coudés Sortie Entrée / (2) - ¾ po NPT mâle

3) La clé Allen (pour facilité l'ouverture et la fermeture de la vanne de dérivation)

4) Le tuyau de vidange (15 pi) avec collier de serrage



5) Raccord de débordement pour la saumure

6) Adaptateur d'alimentation CA

- Déballez l'adoucisseur et, si inclus, jeter le pack d'air en plastique à l'intérieur de l'appareil. Placez l'appareil à l'endroit où vous souhaitez l'installer.
- Assurez-vous que l'adoucisseur est bien d'aplomb. L'endroit choisi doit être niveau et sec, et la température de la pièce ne doit jamais descendre sous le point de congélation. L'adoucisseur peut être reposer directement sur le sol sans risque de rouiller. N'INSTALLEZ PAS l'adoucisseur sur une plateforme, car cela pourrait endommager le réservoir de sel ou faire basculer l'adoucisseur.
- L'adoucisseur comporte un raccord d'entrée, un raccord de sortie et un raccord de vidange. Vu de l'arrière de l'appareil (fig.1), le raccord d'entrée est du côté gauche. Mise en garde : assurez-vous de bien identifier le raccord d'entrée. SI LES CONNEXIONS SONT INVERSÉES, DES BILLES DE RÉSINE VONT PÉNÉTRER LE SYSTÈME DE PLOMBERIE DE LA RÉSIDENCE, CE QUI ENDOMMAGERA LA TUYAUTERIE ET L'ADOUCISSEUR.

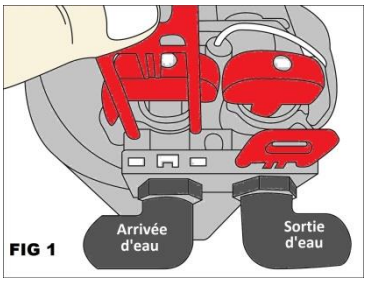
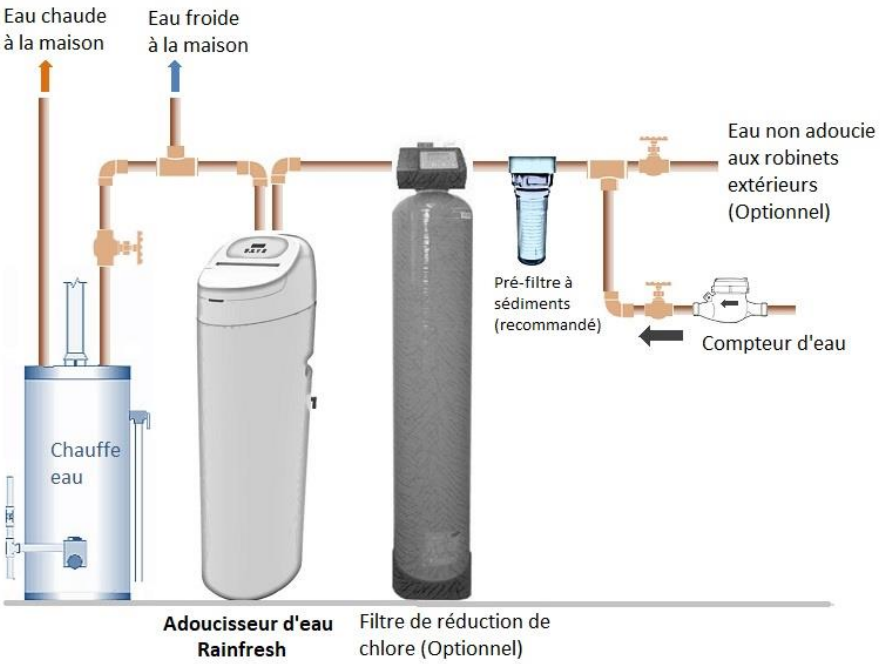


FIG 1

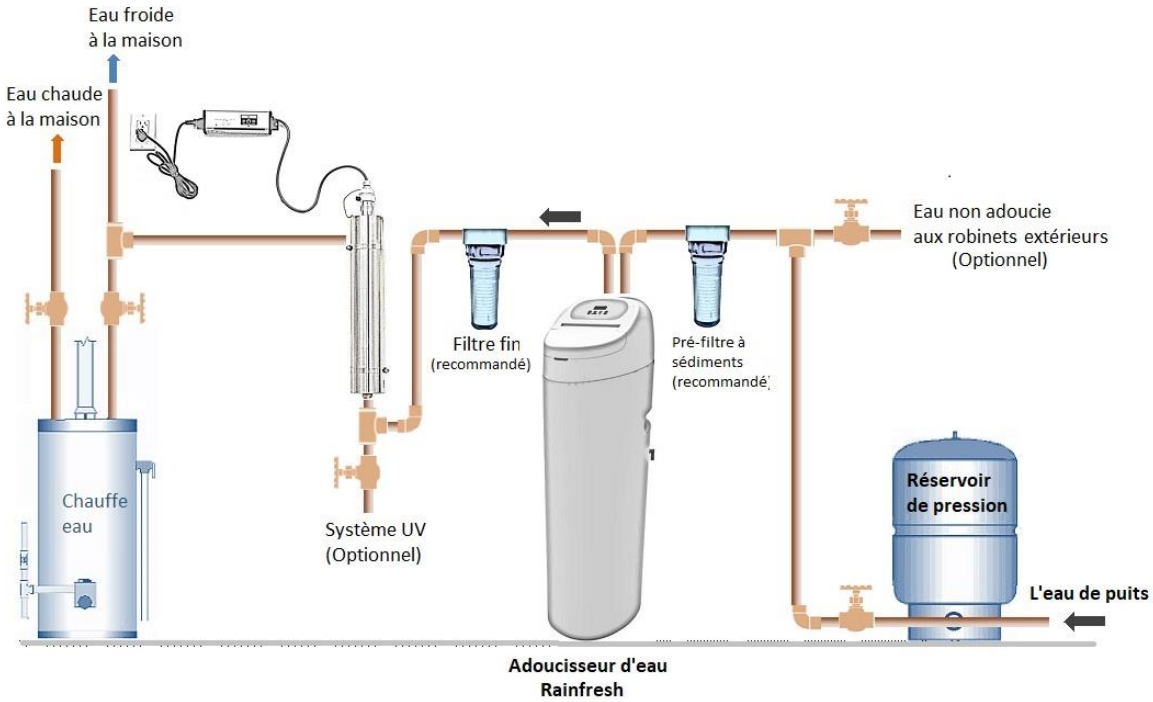
- L'adoucisseur peut être installé avec des tuyaux en cuivre, en CPVC ou en PEX

Lieu d'installation

Emplacement de l'installation pour l'eau de la ville (traitée par la municipalité)



Emplacement de l'installation pour eau de puits



La plomberie de votre adoucisseur

- Si votre réservoir d'eau chaude est électrique, mettez-le hors tension pour éviter d'endommager l'élément dans le réservoir.
- Coupez l'alimentation de la pompe de puits (le cas échéant), puis couper l'eau principale par la soupape d'arrêt. Ouvrir le robinet le plus proche du réservoir de pression pour dépressuriser les lignes, et laisse le ouvert jusqu'à ce que l'écoulement de l'eau arrête.

- Placez l'adoucisseur à l'endroit désiré. L'appareil est livré avec deux raccords coudés NPT mâle 90° ¾ po (**voir fig. 1**). Vous pouvez les faire pivoter à n'importe quel angle en fonction de votre installation. **Assurez-vous que la soupape de dérivation est en mode bypass comme indiqué sur la figure 2**.
- **Remarque:** Pour changer le raccord, retirez simplement les clips de verrouillage à la main et retirez le raccord. Insérer le nouveau raccord et réinstaller le clip de verrouillage **(fig 3).**
- Connecter l'adoucisseur à votre plomberie en utilisant des raccords appropriés.
- Dévissez le haut de l'armoire à l'aide d'un tournevis et déplacez le haut de côté, en veillant à ce que le câble électronique ne se détache pas de la carte de circuit imprimé.
- Fixez le tuyau de vidange (15 pi inclus) au raccord de vidange et fixez-le avec un collier de serrage **(fig. 4)** (inclus).
- Faire passer la conduite de vidange dans un bac à linge à proximité, dans un tuyau sur pied ou dans un siphon de sol (**fig 5**) et couper l'excès de tuyauterie.

REMARQUE: Vous pouvez acheminer le tube de vidange jusqu'à un évier de buanderie ou un tuyau de vidange, soit par le plafond (8 pi de haut max), soit par le plancher. Utilisez des colliers de serrage pour maintenir le tuyau de vidange en place. Augmenter la taille du ligne à ¾ po serait requis si le tuyau doit étendre plus de 15 pi de l'adoucisseur. Veuillez vous assurer que l'installation du tuyau de vidange respecte tous les règlements locaux en vigueur. LE TUYAU DE VIDANGE NE DEVRAIT JAMAIS ÊTRE RACCORDÉ DIRECTEMENT À UN TUYAU D'ÉGOUT. L'INSTALLATION DOIT COMPORTER UNE COUPURE ANTIRETOUR D'AU MOINS 1.5 PO POUR PRÉVENIR LA REMONTÉE DE BACTÉRIES OU D'EAUX USÉES JUSQU'À L'ADOUCISSEUR (voir fig. 5).)

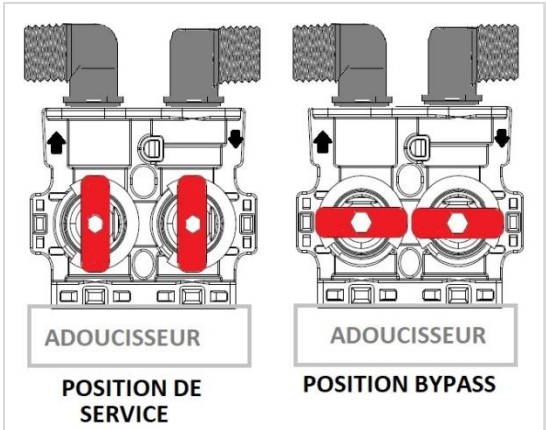


Fig 2

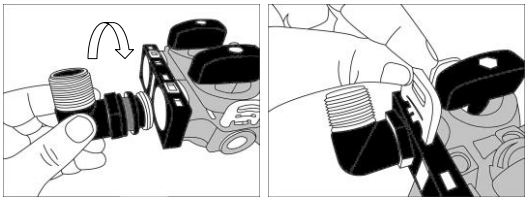


Fig 3

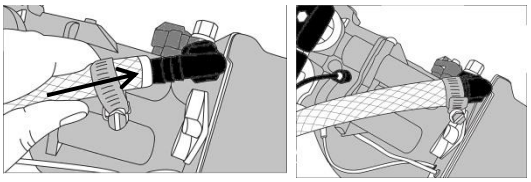
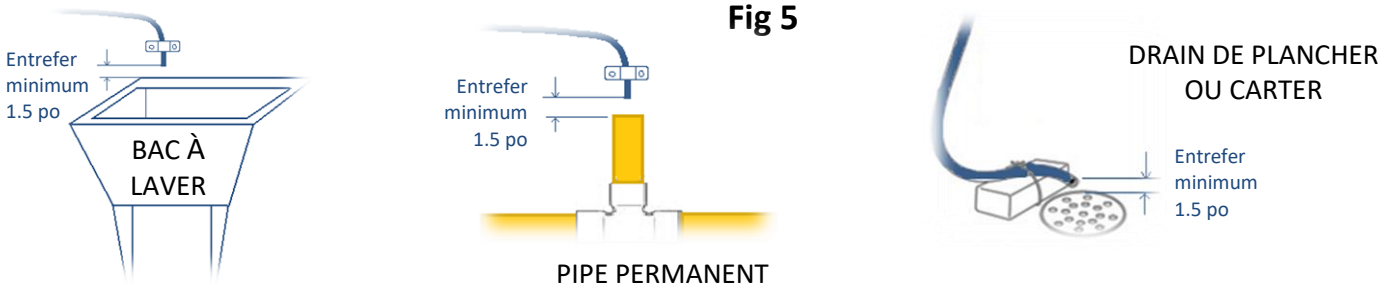


Fig 4

Fig 5



Vous pouvez également utiliser des fixations d'entrefer approuvée,s disponibles dans la plupart des magasins de plomberie.

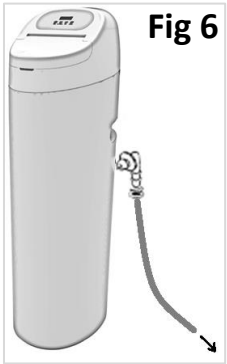


Fig 6

- **Fixation du tube de débordement:** Si le raccord de débordement ne soit pas déjà attaché à l'armoire, percez un trou de ¾ po sur le côté de l'armoire environ ¾ de la distance du fond **(fig 6)**. Insérez le raccord de débordement de l'extérieur et serrer l'écrou de l'intérieur pour la verrouiller en place.
- Attachez le reste du tuyau de vidange au raccord de débordement et passez à la siphon de sol avec un entrefer approprié, comme indiqué sur la **figure 5**. Si vous n'avez plus de tuyau de vidange, vous devrez acheter des tuyaux supplémentaires à détaillant local de plomberie. Un collier de serrage est également recommandé pour maintenir le tube sur le raccord.

- Remettez en place le haut de l'armoire et fixez-le avec les vis.
- Mettez environ 5 gallons d'eau dans le réservoir de saumure pour faciliter la première régénération. Vous pouvez ensuite mettre deux sacs de 20 kg de sel dans le réservoir. Ne pas ajouter plus de 40 kg de sel.
- Ouvrez partiellement la valve d'eau de la résidence et vérifiez pour des fuites. Assurez-vous qu'il y a un robinet ouvert dans la maison et enlevez le brise-jet pour empecher l'encrassement. Vous pouvez passer à l'étape suivante s'il n'y a pas de fuites

Allumez l'alimentation en eau

- Avec la clé hexagonale (comprise), ouvrez partiellement la valve d'entrée de l'adoucisseur **(fig 2)** ATTENTION : l'eau doit remplir le réservoir lentement. Une fois que le réservoir est plein, vous pouvez ouvrir complètement la valve d'entrée. Cette précaution vise à empêcher la pousse de résine dans la tête de commande par la pression de l'eau.
- Avant de poursuivre, assurez-vous qu'aucun raccord de plomberie ne fuit.
- Trouvez le robinet d'eau froide adoucie le plus près, enlevez le brise-jet et ouvrez le robinet. Avec la clé hexagonale (comprise), ouvrez la valve de sortie et laissez l'eau couler pendant quelques minutes pour évacuer l'air et les débris causés par les travaux de plomberie. Fermez le robinet dès que l'eau qui en sort est claire, puis passez à la mise en service.
- Branchez la vanne de regulation avec l'adaptateur. Ensuite, branchez l'adaptateur pour mettre l'appareil en marche **(fig 7)**.
- REMARQUE : vous devez compléter la programmation avant de mettre l'adoucisseur en service.

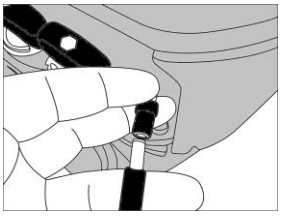


Fig 7

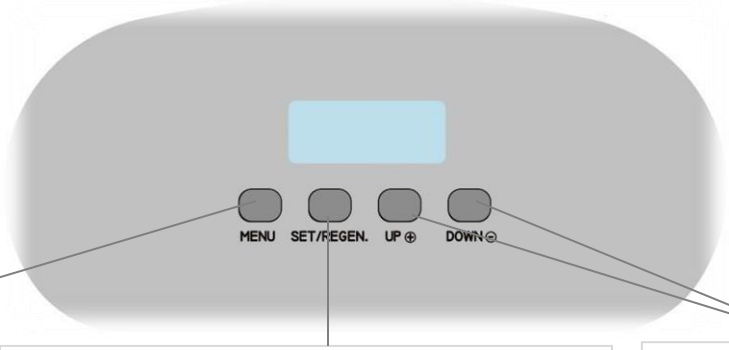
REMARQUE: Votre appareil n'est pas encore prêt pour l'entretien tant que vous n'avez pas terminé la régénération manuelle (voir pages 7-11)

E. Programmation

La soupape de commande est contrôlée avec une électronique simple et conviviale affichée sur un écran LCD. Lors de la première mise sous tension, l'électronique de la vanne peut prendre jusqu'à deux minutes pour s'initialiser. Pendant ce temps, l'écran affiche "INTIALIZING WAIT PLEASE". Ne touchez aucun bouton pour le moment. Lorsque la vanne atteint la position de service, elle affiche les informations suivantes en séquence:

1. DATE ET HEURE
2. CAPACITÉ
3. VOLUME RESTANT
4. TEMPS REGEN
5. DERNIÈRE REGEN
6. DÉBIT EN COURS (GPM)
7. DÉBIT DE POINT (GPM)

La valve de contrôle a un écran d'affichage et 4 boutons



BOUTON DE MENU
Ce bouton permet d'accéder au premier niveau de programmation pour régler la valve de commande.

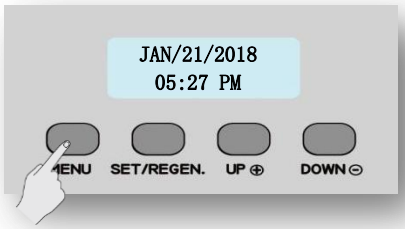
BOUTON DE RÉGÉN
Ce bouton a deux fonctions. Il est utilisé pour déclencher une régénération manuelle (appuyé pendant 3 secondes ou plus), et pour changer les réglages en mode de programmation.

HAUT-BAS
Ces boutons servent à accroître et à diminuer les valeurs des réglages en mode de programmation.

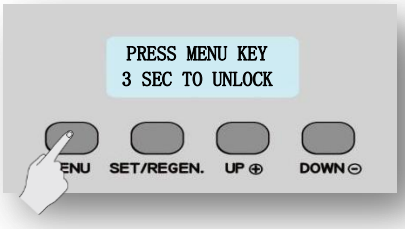
La valve de commande a deux niveaux de programmation : le niveau 1 et le niveau 2.
Pour mettre l'unité en service, vous devez seulement programmer le niveau 1. Le niveau 2 est réglé à l'usine, mais il peut être modifié si désiré.
Le niveau 1 permet de régler l'heure, la date et le mode vacances, le nombre de personnes dans la maison, et la dureté de votre eau.

PROGRAMMATION DE NIVEAU 1

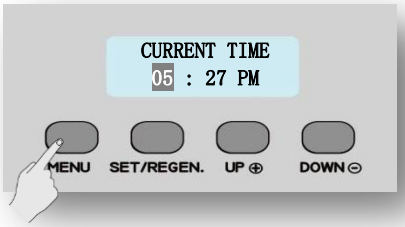
ÉTAPE 1 : Réglage de l'heure



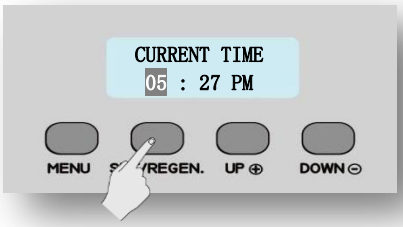
1. Pressez le bouton **MENU** pendant 3 seconds.



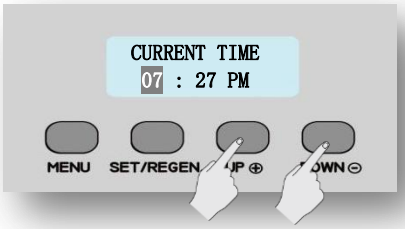
2. L'écran affiche "Appuyez sur la touche **MENU** pendant 3 secondes pour déverrouiller".
3. Au bout de 3 secondes, l'écran émet un bip confirmant.



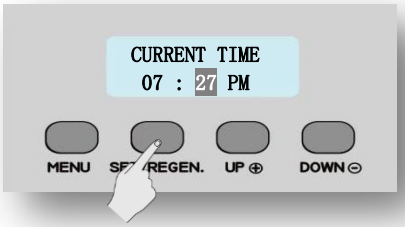
4. Appuyez sur **MENU** à nouveau et l'heure est mis en surbrillance.



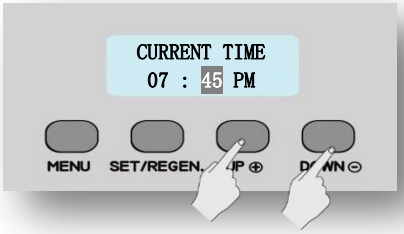
5. Pressez **SET/REGEN** et l'heure se met à clignoter.



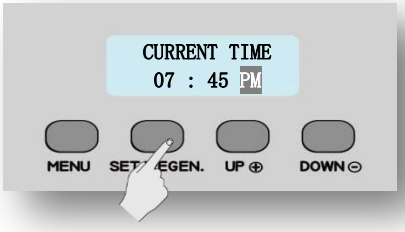
6. Pressez les boutons **HAUT** ou **BAS** pour changer l'heure.



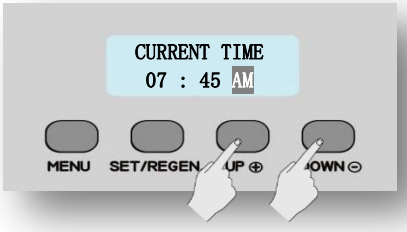
7. Pressez à nouveau **SET/REGEN** pour confirmer le réglage des heures et passer au réglage des minutes.



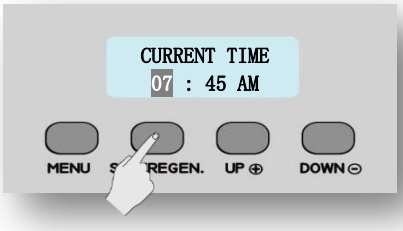
8. Pressez les boutons **HAUT** ou **BAS** pour changer les minutes.



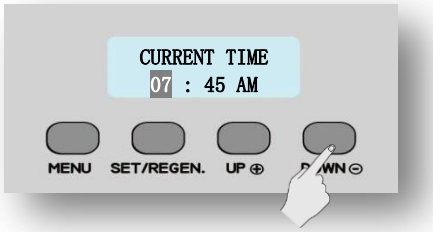
9. Pressez à nouveau **SET/REGEN** pour confirmer le réglage des minutes et passer au réglage AM-PM.



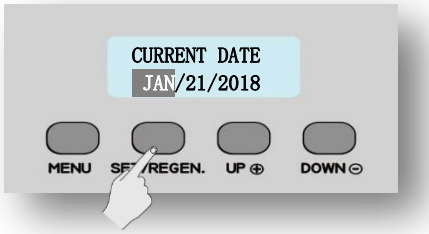
10. Pressez les boutons **HAUT** ou **BAS** pour choisir AM ou PM.



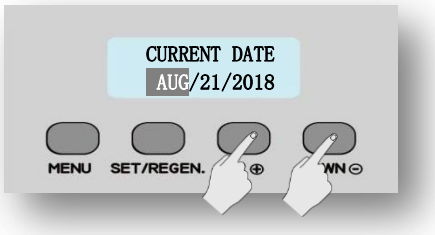
11. Pressez à nouveau **SET/REGEN** pour confirmer le réglage AM-PM. L'affichage cesse alors de clignoter.



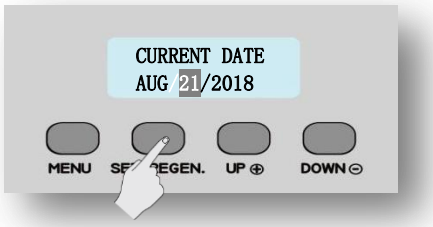
11. Pressez le bouton **BAS** pour passer au réglage de la date.



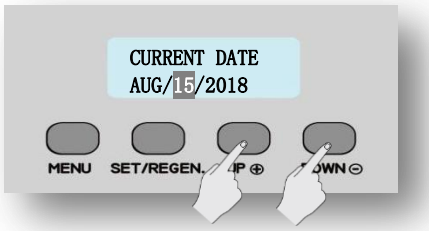
13. Pressez **SET/REGEN** et le mois se met à clignoter.



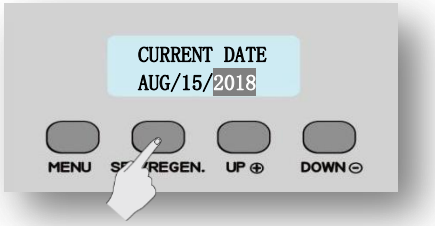
14. Pressez les boutons **HAUT** ou **BAS** pour régler le mois.



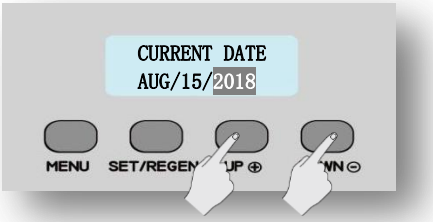
15. Pressez à nouveau **SET/REGEN** pour confirmer le réglage du mois et passer au réglage de la date.



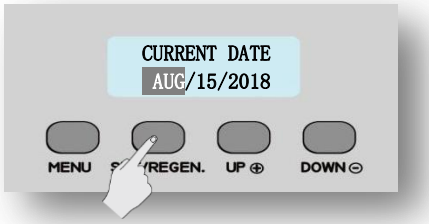
16. Pressez les boutons **HAUT** ou **BAS** pour régler la date.



17. Pressez à nouveau **SET/REGEN** pour confirmer le réglage de la date et passer au réglage de l'année.

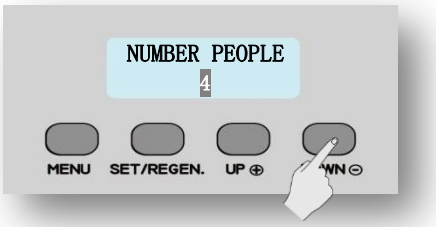


18. Pressez les boutons **HAUT** ou **BAS** pour régler l'année.

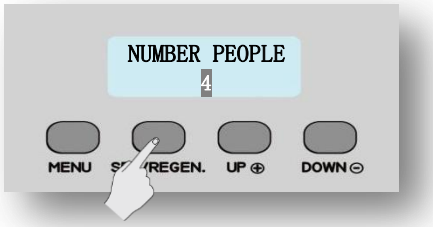


19. Pressez à nouveau **SET/REGEN** pour confirmer le réglage de l'année. L'affichage cesse de clignoter. ***Passez à l'étape 3.***

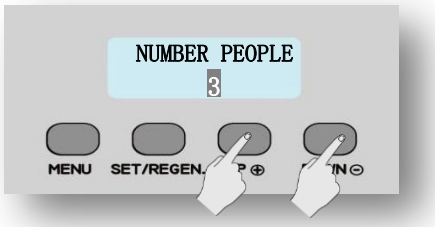
ÉTAPE 3 : Réglage du nombre de personnes



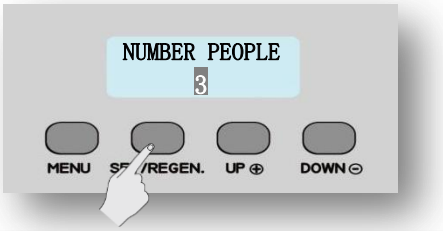
20. Pressez le bouton **BAS** pour passer au réglage du nombre de personnes.



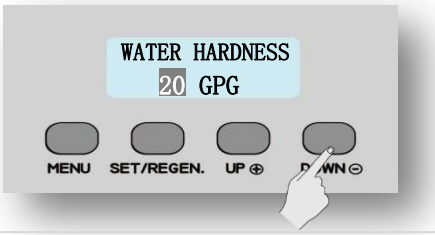
21. Pressez **SET/REGEN** et le nombre se met à clignoter



22. Pressez les boutons **HAUT** ou **BAS** pour régler le nombre de personnes habitant dans la maison.



23. Pressez à nouveau **SET/REGEN** pour confirmer le réglage. L'affichage cesse de clignoter.



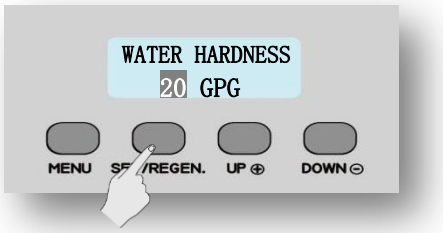
24. Pressez le bouton BAS pour passer au réglage de la dureté de l'eau. **Passez à l'étape 4**

ÉTAPE 4 : Réglage de la dureté de l'eau

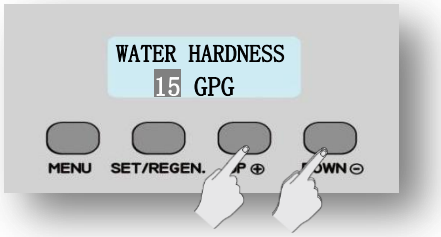
Cette valeur correspond à la dureté maximale de l'eau en grains par gallon (GPG). Si la dureté de votre eau est exprimée en ppm ou en mg/L, multipliez la valeur par 17,1 pour la convertir en grains par gallon. Vous devez aussi ajouter à la dureté de l'eau cinq fois la teneur en fer en ppm.

Par exemple, si la dureté de votre eau est de 20 GPG et que sa teneur en fer est de 0,3 ppm, la valeur de la dureté est de 21,5 GPG (20 + 5 x 0,3).

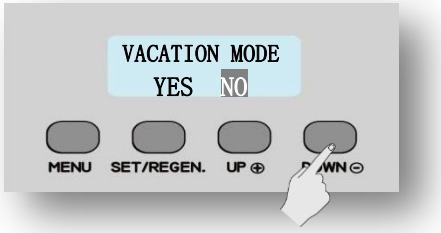
Remarque : si vous ne connaissez pas la dureté de votre eau, communiquez avec le service à la clientèle pour faire faire un test de dureté gratuit. Visitez **www.rainfresh.ca** pour des détails et imprimer le formulaire. Entretemps, vous pouvez laisser le réglage de la dureté à la valeur par défaut.



25. Pressez **SET/REGEN** et le niveau de dureté se met à clignoter



26. Pressez les boutons HAUT ou BAS pour régler la dureté de l'eau



27. Pressez ■ SET/REGEN pour confirmer le réglage. L'affichage cesse de clignoter. ***PASSEZ À L'ÉTAPE 5***.

ÉTAPE 5 : Réglage du mode vacances

Cette fonction peut être utilisée durant les périodes d'absence prolongée, comme des vacances de plus de deux semaines. Lorsque l'adoucisseur est en mode vacances, il effectue un bref lavage à contrecourant avec rinçage afin de maintenir la fraîcheur de l'eau contenue dans l'adoucisseur et le système de plomberie.

Pressez le bouton **BAS** pour passer au réglage du mode vacances. → Pressez **SET/REGEN** pour faire clignoter l'affichage. → Pressez les boutons **HAUT** ou **BAS** pour choisir OUI ou NON. → Pressez à nouveau **SET/REGEN** pour confirmer le réglage. L'affichage cesse de clignoter. ***Pressez MENU pour quitter la programmation de niveau 1.***

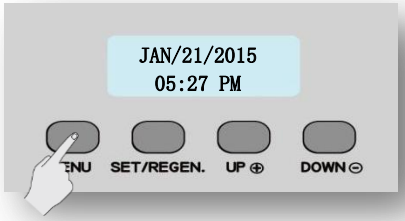
A votre retour de vacances, remettez le mode vacances à «NON».

VOTRE APPAREIL EST PRÊT POUR LE SERVICE

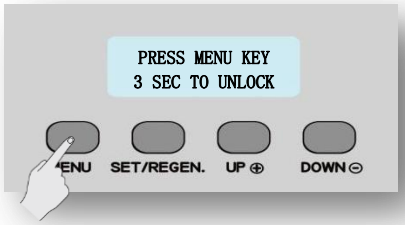
PROGRAMMATION DE NIVEAU 2 (RÉGLAGES EN OPTION)

REMARQUE: En utilisation normale, il n'y a pas besoin de changer les paramètres du niveau 2 programmation. Vous pouvez toutefois modifier les paramètres par défaut si nécessaire. **ATTENTION: NE PAS CHANGER DES NIVEAU 2 RÉGLAGES SANS AVOIR CONSULTÉ UN TECHNICIEN RAINFRESH (1-800-667 8072). Modifier les paramètres à tort peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.**

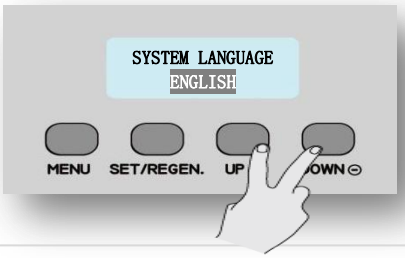
Lorsque le mode de programmation 2 est ouvert, tous les réglages d'options disponibles peuvent être consultés et changé au besoin. En fonction des paramètres d'options actuels, certains paramètres ne peuvent pas être affichés ou réglés.



1. Pressez le bouton **MENU** pour allumer l'écran.



2. L'écran affiche "Appuyez sur la touche MENU pendant 3 secondes pour déverrouiller".
3. Au bout de 3 secondes, l'écran émet un bip confirmant



4. Pressez en même temps les flèches « HAUT ET BAS » pendant 3 secondes pour passer au mode de programmation de niveau 2

Pour modifier un paramètre:

- **Appuyer sur la touche "■" et la valeur clignote**
- **Appuyer sur les touches "▲ ou ▼""' pour changer la valeur**
- **Appuyer sur la touche "■" pour accepter la valeur**
- **Appuyer sur la touche "▼" pour passer à la valeur suivante**

Le tableau suivant indique les choix et les paramètres par défaut. Remarque: Les paramètres par défaut sont indiqués en caractères gras.
Utilisez la même méthode de programmation que vous avez utilisé dans le niveau 1 pour faire avancer et / ou modifier les valeurs.

Les caractères en gras indiquent les paramètres par défaut

	Paramètre	Option 1	Option 2	Option 3	Option 4	Commentaires
1	Language	**Anglais**	Espagnol	Français		L'option espagnole n'est pas activée.
2	FONCT. VALVE	**ADOUCISSEUR**	FILTRE	FILTRE A FER		Laisser au réglage par défaut
3	MODE REGEN	**COMPTEUR DELAI**	COMPTEUR DIFFERE	HORLOGE CALEND	COMPT. IMMEDIAT	Laisser au réglage par défaut
4	HEURE REGEN	**2 :00 h**				L'heure de régénération de l'appareil est préréglée à 2 h du matin, mais elle peut être modifiée.
5	CALC. DEBIT	**Automatique**	Manuel			Automatique (recommandé). Peut être réglé au mode manuel.
6	VOLUME RESINE	Pour le modèle 33R, régler le volume à 0,88 pi^3 Pour le modèle 44R, régler le volume à 1,06 pi^3				

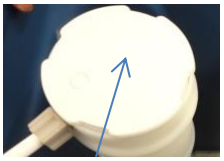
7	REGLAGE DU SEL	Laissez le paramètre par défaut pour une efficacité maximale. (Par défaut - 30R et 33R = **6**, 40R et 44R = **6**) Réglez à 15 lb / pi³ pour une capacité maximale Note: Capacité = quantité d'eau qui peut être ramollie entre les régénérations. La capacité diminue lorsque le réglage du sel est réduit, mais l'efficacité de la consommation de sel augmente.				
8	DEB. REMPLISSAGE	**0,7 gal/min**				Laisser au réglage par défaut
9	RÉGLAGE CAPACITÉ	Pour l'unité 33R, fixez à 33 000 grains si vous avez choisi 15 lb de sel / pi³ Pour l'unité 44R C, réglez à 40 000 grains si vous avez choisi 15 lb de sel / pi³				
10	CAPACITÉ RESERVE	**75 gal/ personne**				Augmenter ou réduire au besoin
11	CAPACITÉ	La capacité sera calculé automatiquement si l'étape 5 est réglé sur "Automatique". Cela montre les gallons totaux d'eau douce disponible avant que l'unité se régénère quantité d'eau ait passé par l'adoucisseur.				
12	CONTRECOURANT	**05**				Régler à 10 si l'eau a beaucoup de rouille et de saleté.
13	SAUMURE / RINCAGE	**50**				Régler à 60 si la dureté de l'eau est supérieure à 15 grains.
14	RINCAGE RAPIDE	**5**				Régler à 10 pour prolonger la période de rinçage après la régénération
15	REMPLISSAGE	Pour régler le remplissage en fonction du réglage de sel, reportez-vous au **tableau 1** ci-dessous.				
16	DEFAUT RETABLI	**NON**				Laisser au réglage par défaut. Changer seulement pour recommencer la programmation au tout début.

	Réglage de sel (lb/pi³)								
Modèle	**2.0**	**2.5**	**3.0**	**4.5**	**6.0**	**8.0**	**10.0**	**12.0**	**15.0**
33R	0.9	1.0	1.3	1.9	2.5	3.4	4.2	5.0	6.3
44R	1.0	1.3	1.5	2.3	3.0	4.0	5.0	6.0	7.5

Tableau 1 : temps de remplissage (en minutes) selon le réglage de sel

ÉTAPE 6 : La désinfection de l'adoucisseur

Les bactéries peuvent pénétrer l'unité pendant la livraison, l'entreposage et l'installation. Il est donc recommandé de désinfecter l'adoucisseur avant l'utilisation comme bonne pratique d'installation. Pour désinfecter, ouvrez le couvercle du puits de sel dans le réservoir de sel et ajoutez environ 3 cuillerées à soupe de javellisant domestique. Remplacez le couvercle et procédez à l'étape 7.



Ouvrez ce couvercle et mettez le javellisant.

ÉTAPE 7 : Régénération manuelle : Si l'écran est verrouillé, appuyez sur **MENU** pendant 3 secondes pour déverrouiller. Pour lancer une régénération immédiate, appuyez sur le bouton **SET/REGEN** pendant 3 secondes, une option "*Delayed*" ou "*Immédiate*" de régénération s'affiche. Appuyez sur le bouton **SET/REGEN** de nouveau et "*Delayed*" se met à clignoter. Maintenant, appuyez sur la flèche vers le bas et "*Immédiate*" se met à clignoter. Appuyez sur le bouton **SET/REGEN** une fois, puis appuyez sur la touche menu une fois. La vanne va immédiatement commencer régénération manuelle.

L'ADOUCISSEUR EST PRÊT À ÊTRE UTILISÉ.

F. AUTRES CARACTÉRISTIQUES

Fonctionnement en cas de panne de courant
S'il y a une panne de courant, l'appareil maintient le réglage de l'heure et de la journée pendant 48 heures, car ces données sont stockées dans une mémoire permanente. Si il y a une panne de courant pendant que l'appareil est en régénération, la vanne terminera la régénération après que l'alimentation est rétablie. Si la vanne manque une régénération prévue en raison d'une panne de courant, il continuera sont régénération une fois que le courant est rétabli

Flotteur de sécurité
Le réservoir de sel comporte un flotteur conçu pour prévenir le débordement en cas de défaillance ou de panne de courant.

Bruits de l'appareil
L'appareil produit divers bruits durant son fonctionnement. Le cycle de régénération dure environ 2 heures, et durant cette période, vous pourriez entendre de l'eau couler de façon intermittente.

Dérivation manuelle
En cas d'urgence (si le réservoir de saumure déborde par exemple), vous pouvez isoler l'adoucisseur de l'alimentation en eau avec la valve de dérivation qui est situé derrière le boîtier de commande. Pour rétablir l'adoucissement de l'eau, ouvrez la valve en tournant les boutons en sens antihoraire.

G. ENTRETIEN

Ajouter du sel
N'utilisez que du sel (chlorure de sodium) d'adoucisseur de haute qualité (sois en pépites ou en pastilles), et vérifiez le niveau une fois par mois**. N'utiliser pas du sel gemme, du sel de voirie, ou d'autres types de sel impûrs. <u>Le niveau de sel doit TOUJOURS demeurer au-dessus du niveau de l'eau</u>**. Pour mettre du sel dans le réservoir, enlevez le couvercle et mettez le sel directement dans le réservoir. Assurez-vous que le couvercle du puits de sel est là et de le remplir jusqu'à la hauteur du puits.

NE LE REMPLISSEZ PAS TROP.

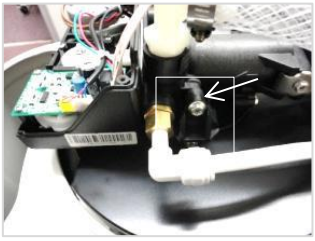
Prévention des croûtes de sel
L'humidité ou l'emploi du mauvais type de sel peut entraîner la formation d'une croûte de sel dans le réservoir. Ce phénomène nuit à la production de la saumure, et donc à l'adoucissement de l'eau. Si vous croyez que cela est le cas, versez de l'eau tiède sur la croûte pour la dissoudre. Laissez le sel reposer pendant quatre heures pour permettre la production de la saumure, puis déclenchez une régénération manuelle. Assurez-vous ensuite de laisser l'adoucisseur utiliser tout le sel restant, puis nettoyez bien le réservoir pour prévenir la formation d'une autre croûte**.**

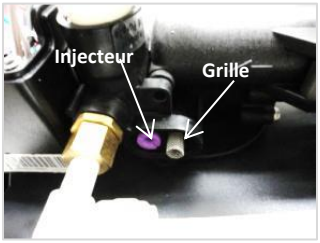
Entretien de l'adoucisseur
Pour aider à préserver l'apparence de l'adoucisseur, nettoyez l'extérieur avec de l'eau savonneuse. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, d'ammoniaque ni de solvants.

Nettoyage de l'injecteur
L'injecteur de l'adoucisseur peut se boucher si l'eau d'approvisionnement contient des sédiments ou du limon. L'injecteur est situé du côté droit de la valve de commande, et il est très facile à nettoyer.
Coupez l'alimentation en eau et dépressurisez les tuyaux en ouvrant un robinet d'eau froide. À l'aide d'un tournevis, enlevez les deux vis qui fixent le couvercle de l'injecteur au corps de la valve de commande. Retirez soigneusement l'injecteur et démontez-le tel qu'illustré à la figure 6. Pour enlever l'orifice de l'injecteur, tournez-le avec un gros

tournevis. Retirez le venturi de l'injecteur de la même façon. Rincez toutes les pièces avec de l'eau. Utilisez un acide doux, comme du vinaigre ou du nettoyant Pro Rust Out, pour nettoyer les petits trous de l'orifice et du venturi.

Réassemblez la valve





H. Dépannage

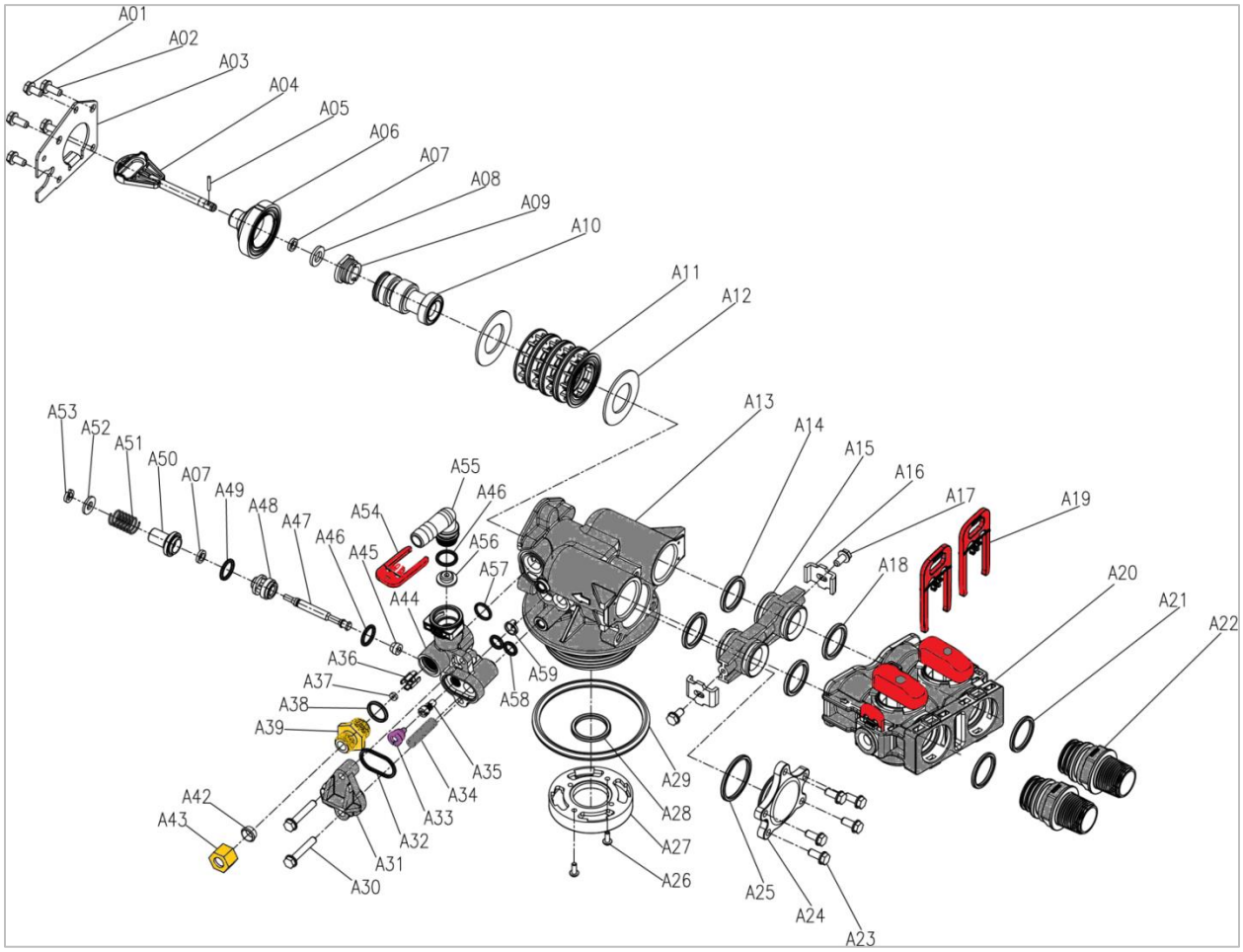
Veillez consulter le guide de dépannage suivant avant d'appeler le service à la clientèle.
• Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en utilisant le guide ci-dessous, veuillez appelez le service à la clientèle au 1 800 667 8072 (du lundi au vendredi 8:30-à-dix-sept heures heure de l'Est)
• Veuillez avoir votre reçu et le numéro de modèle avant d'appeler. Service client peut demander des photos numériques de votre installation afin d'aider à résoudre l'unité.

Problème	Cause possible	Solution
A. L'appareil ne déclenche pas de régénération.	1. Pas d'alimentation électrique.	Vérifier la prise de courant, le fusible, etc.
	2. Carte de circuits imprimés défectueuse	Remplacer les pièces défectueuses.
	3. Panne de courant.	Régler l'heure.
B. L'eau n'est pas adoucie.	1. Valve de dérivation fermé.	Ouvrir la valve de dérivation.
	2. Réservoir de sel vide.	Remplir le réservoir de sel.
	3. Injecteur ou grille bouché.	Nettoyer les pièces. (Page 9)
	4. Réglage de remplissage de saumure incorrect.	Vérifier le débit de remplissage du réservoir.
	5. Eau dure dans le chauffe-eau.	Répéter le rinçage du chauffe-eau.
	6. Fuite entre la valve et le tube central.	Vérifier si le tube présente des fissures, ou si le joint torique est endommagé. Remplacer les pièces défectueuses.
	7. Fuite interne dans la valve.	Remplacer les joints d'étanchéité, les cales et l'assemblage du piston.
C. La consommation de sel est élevée.	1. Temps de remplissage trop long.	Vérifier le réglage du temps de remplissage. (Tableau 1)
D. La pression d'eau est faible.	1. Accumulation de fer ou de calcaire dans le tuyau d'alimentation de l'adoucisseur.	Nettoyer les tuyaux.
	2. Accumulation de fer dans la valve ou le réservoir.	Nettoyer la valve et ajouter du nettoyant à résine. Accroître la fréquence des régénérations.
	3. Entrée de la valve bouchée par des corps étrangers.	Retirer le piston et nettoyer la valve de commande.
E. Il y a de la résine dans le tuyau de vidange.	1. Air dans le système.	Vérifier si le système du puits a un dispositif d'élimination de l'air.
	2. Bouton de commande du débit de vidange incorrect (DLFC).	Vérifier le debit et charger/nettoyer si necessaire.
F. Il y a une quantité excessive d'eau dans le réservoir à saumure.	1. Injecteur ou grille bouché.	Nettoyer les pièces. (Page 12-13)
	2. Valve de saumure bouché	Nettoyer les pièces.
	3. DLFC bouché	Nettoyer les pièces.

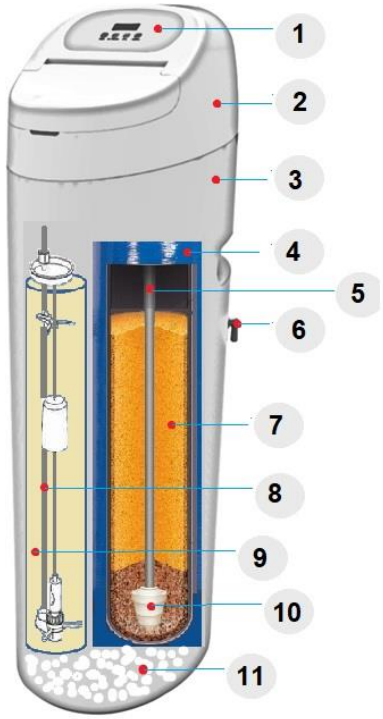
G. L'adoucisseur n'utilise pas de saumure.	1. Commande de débit de vidange bouchée.	Nettoyer les pièces.
	2. Injecteur ou grille bouché.	Nettoyer les pièces.
	3. Pression d'entrée trop basse.	Accroître la pression à 25 lb/po^2.
	4. Fuite interne dans la valve.	Remplacer les joints d'étanchéité, les cales et l'assemblage du piston.
H. La valve de commande effectue des cycles sans arrêt.	1. Circuit impimé défectueux.	Remplacer les pièces défectueuses.
I. Le tuyau de vidange coule sans arrêt.	1. Réglages incorrects de la valve.	Vérifier les réglages de la valve.
	2. Corps étrangers dans la valve de commande.	Nettoyer la valve de commande.
	3. Fuite interne.	Remplacer les joints d'étanchéité, les cales et l'assemblage du piston.

Avez-vous besoin d'aide ? Composez le 1-800-667-8072 du lundi au vendredi entre 8h30 et 17h HE.

I. LISTE DES PIECES



Item No.	Part No.	Description	Qty
A01	05056087	Vis - M5x12 (Hexagone)	3
A02	05056088	Vis - M5x16 (Hexagone avec rondelle)	2
A03	05056047	Fin bouchon de retenue	1
A04	05030002	Tige de piston	1
A05	05056097	Axe de piston	1
A06	05056023	Bouchon d'extrémité	1
A07	05056070	Anneau Quad	2
A08	05056024	Fin bouchon rondelle	1
A09	05056022	Piston de retenue	1
A10	05056181	Piston (électrique)	1
A11	05056104	Silencieux	1
A12	05056021	Spacer	4
A13	05056073	Joint	5
A14	05030001	Corps de soupape	1
A15	05056129	O-ring ϕ 23x3	4
A16	05056025	Le couplage de l'adaptateur	2
A17	05056044	Clip adaptateur	2
A18	05056090	Vis - ST4. 2x13 (Hexagone avec rondelle)	2
A19	21709003	Clip sécurisé	2
A20	05056140	Raccord de valve	1
A21	05056065	O-ring ϕ 23.6x2.65	2
A22	21319006	Adaptateur à vis	2
A23	05056508	Vis M5x12 (Hexagone avec rondelle)	5
A24	05030004	Couvercle d'extrémité	1
A25	05030013	O-ring ϕ 30x2.65	1
A26	13000426	Vis - ST2. 9x13 (Grand)	2
A27	07060007	Valve pour connexion du fond	1
A28	26010103	O-ring ϕ 25x3.55	1
A29	05056063	O-ring ϕ 78.74x5.33	1
A30	05056086	Vis - M5x30 (Hexagone avec rondelle)	2
A31	05056029	Couverture d’injecteur	1
A32	05056072	O-ring ϕ 24x2	1
A33	05056027	Buse d’injecteur	1
A34	05056103	Écran d’injecteur	1
A35	05056028	Gorge d’injecteur	1
A36	05056035	BLFC bouton de retenue	1
A37	05056191	BLFC - 2#	1
A38	05056138	O-ring ϕ 14x1.8	1
A39	05056100B	Raccord BLFC	1
A40	05056106	écran de ligne de saumure	1
A41	05056107	BLFC Tube insert	1
A56		DLFC	1



	DESCRIPTION
1	Soupape de commande
2	Série R Couvercle
3	Série R Cabinet
	Réservoir pour modèle 33R – 9”x 35
	Réservoir pour modèle 44R – 10”x 35
5	Tube central
6	Raccord de débordement
7	Résine
8	Valve de securité pour saumure
9	Puits de saumure
10	Collecteur inférieur
11	Sel
12	Adaptateur CA (110 V)

Pour commander des pièces, composez le 1 800 667 8072
du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 H (HE)

J. Garantie limitée

L’adoucisseur de série R est garanti contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant un (1) an à compter de la date d’achat ; seul l’acheteur initial a droit aux privilèges de la garantie. Les dispositifs électroniques et le réservoir à sel sont garantis contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant 5 ans et 10 ans respectivement. La société Envirogard s’engage à réparer ou à remplacer toute pièce qu’elle juge défectueuse (à sa discrétion), pourvu qu’elle ne détermine pas que l’appareil a été modifié ou utilisé de façon incorrecte ou abusive, ou endommagé par le consommateur durant l’installation. Cette garantie est nulle si l’eau qui passe par l’adoucisseur présente a) une turbidité de plus de 5 ppm (mg/l), b) une concentration de sulfure d’hydrogène supérieur à 0,05 ppm (0,05 mg/l), c) une concentration de fer supérieure à 0,3 ppm (0,3 mg/l) ou de manganèse supérieure à 0,05 ppm (0,05 mg/l), d) des tanins ou de la couleur. Cette garantie limitée n’est valide que pour les appareils retournés à la société, aux frais du consommateur et conformément aux instructions d’expédition fournies par la société. Envirogard ne peut être tenue responsable d’aucun dommage indirect, y compris les frais de main-d’œuvre et tous frais découlant de l’achat, de l’installation, de l'utilisation, de l’entretien ou de la réparation du système, que ce soit aux termes de la présente garantie ou de toute autre garantie prévue par la loi. Comme certaines provinces ne permettent pas l’exclusion des dommages indirects, il se peut que la restriction ci-dessus ne s’applique pas à vous. La présente garantie vous donne des droits spécifiques, et il se peut aussi que vous ayez d’autres droits selon votre province de résidence. La garantie ne couvre que les articles qui sont achetés au Canada et aux États-Unis, et utilisés à des fins résidentielles. Elle ne couvre pas les articles utilisés à des fins commerciales.

Envirogard Products Limited
446 Major Mackenzie Drive East,
Richmond Hill, ON L4C 1J2, Canada
Tél : (905) 884 9388 **Assistance-clients** 1800 667 8072
Courriel : info@rainfresh.ca **Site Web:** www.rainfresh.ca